

ART+FEMINISM

---

**Guía**

**rápida**

**para**

**editar en**

**Wikipedia**

# Índice

---

**La guía rápida > Página 3**

**¿Qué es Arte+Feminismo? > Páginas 4-5**

**¿Qué significa ser Wikipedista? > Página 6**

**Cómo editar > Páginas 7-10**

**Continúa aprendiendo > Página 11**

**Únete a la comunidad > Página 12**

**Participa este marzo > Página 13**

# La guía rápida

---

Hemos diseñado esta guía para ayudarte a manejar los conceptos básicos para editar en Wikipedia y para invitarte a participar en la iniciativa Art + Feminism. Si tenemos éxito, al finalizar esta guía, te habrás unido a nuestra campaña, la cual busca incrementar la representación de las mujeres cis y trans, las personas no binarias, el feminismo y las artes en internet.

Empecemos, ¿de acuerdo?

# ¿Qué es Arte+Feminismo?

---

Arte+Feminismo es una iniciativa global que aborda la brecha de género en Wikipedia mejorando el contenido sobre las mujeres cis y trans, las personas de género no binario, las artes y el feminismo. En una encuesta del 2011, la Fundación Wikimedia encontró que menos del 10% de sus contribuyentes se identifican como mujeres; investigaciones más recientes apuntan a un 16% a nivel mundial y un 22% en USA. Los datos relativos a personas trans y no binarias son básicamente inexistentes. Eso es un gran problema. Es un problema porque sin la representación de las mujeres cis y trans y de las personas de género no binario en la preservación de sus propias historias, obtenemos un contenido sesgado que no tiene en cuenta el valor y la existencia de su impacto en la historia. Trabajamos con comunidades en los 6 continentes habitados para organizar eventos (conocidos como "edit-a-thons") que enseñan a personas de todas las identidades de género cómo editar en Wikipedia y abordar la brecha de género.

## **Pero, ¿por qué Wikipedia?**

Wikipedia es la obra de referencia general más grande y popular en Internet, con más de 40 millones de artículos en más de 250 idiomas diferentes. Debido a su licencia Creative Commons, el contenido se mueve más allá de sus páginas. La búsqueda en Google extrae la información de su infobox de Wikipedia y Wikidata, el Museo de Arte Moderno de Nueva York y los sitios web de las galerías Tate, por ejemplo, redirigen a los artículos de Wikipedia para de artistas. Imagina lo que sucede cuando una brecha significativa en la representación se perpetúa durante décadas. Nos perdemos las narrativas críticas de las mujeres cis y trans, la personas no binarias, las comunidades negras y morenas, las comunidades queer y más. Las ausencias en Wikipedia tiene eco en Internet.

# ¿Qué es Arte+Feminismo?

---

Cada año, durante el mes de marzo, ayudamos a organizar las editaciones de Arte+Feminismo, eventos comunitarios donde personas de todas las identidades y expresiones de género se reúnen para aprender a editar la Wikipedia. En estos eventos, ellas crean nuevos artículos y mejoran el contenido existente sobre artistas afrodescendientes, feministas, activistas y creativos existentes en el vasto espectro de la identidad de género. En 2019, el sexto año de nuestra campaña, más de 4,360 participantes en 311 eventos alrededor del mundo editaron Wikipedia en un esfuerzo por cerrar la brecha de información. Nuestro trabajo global creó o mejoró más de 31,500 artículos en Wikipedia. Pero todavía queda trabajo por hacer y necesitamos tu ayuda para ello.

Trabajemos colaborativamente para cerrar la brecha de representación. Nunca necesitas nuestro permiso para organizar un maratón de edición —somos una campaña de filosofía DIY ("hazlo tú misma/o/e), y DWO (hazlo con otras/os/es)— pero estamos aquí para ayudarte si lo necesitas.

Visita nuestro sitio web, [www.artandfeminism.org](http://www.artandfeminism.org), para aprender más sobre cómo participar.

# ¿Qué significa ser Wikipedista?

---

## **Wikipedista= tú**

Editar en Wikipedia es una oportunidad para mejorar la accesibilidad y el conocimiento de las comunidades menos representadas. Al participar en nuestra campaña, contribuyes a uno de las mayores fuentes de información en Internet. Algunas personas piensan que editar sólo significa crear nuevos artículos y añadir párrafos a las biografías, pero no es así. Hay personas que revisan las citas para asegurarse de que son correctas, personas que editan la gramática y el estilo, personas que suben imágenes a Wikimedia Commons, e incluso Wikipedistas (así se autodenominan quienes editan Wikipedia) cuyo único objetivo es añadir el día de la muerte de una persona cuando fallece. Es un poco espeluznante, pero es un hecho. Nuestro punto es que Wikipedia te necesita, y aunque tu edición puede parecer diferente a la de otra persona, todo es valioso.

# Cómo editar

---

Hay algunas cosas que debes saber cuando edites en Wikipedia:

## **Manténete neutral (esta vez)**

Todos los artículos de Wikipedia y otros contenidos enciclopédicos deben ser escritos desde un punto de vista neutral, representando los puntos de vista significativos de forma justa, proporcionada y sin sesgos. Esto significa que escribimos sobre personas, lugares y cosas sin insertar nuestros puntos de vista personales y opiniones sobre ellos o sus vidas. También significa que buscamos artículos que estén claramente escritos con sesgo y los reescribimos. En Wikipedia: [https://es.wikipedia.org/wiki/Wikipedia:Punto\\_de\\_vista\\_neutral](https://es.wikipedia.org/wiki/Wikipedia:Punto_de_vista_neutral)

## **Cuida la verificabilidad**

En Wikipedia, la verificabilidad significa que las personas que leen y editan la enciclopedia pueden comprobar que la información proviene de una fuente fiable. El material cuestionado o que puede ser cuestionado y todas las citas deben ser atribuidas a una fuente fiable y publicada. Las citas deben estar disponibles al final de cada artículo y si no es así, eso es un problema. Necesitarás añadir citas de periódicos, revistas, libros, etc. de confianza los artículos para evitar que sean borrados.

En Wikipedia: <https://es.wikipedia.org/wiki/Wikipedia:Verificabilidad>

## **Sin contenido original, por favor**

Wikipedia no publica pensamientos o investigaciones originales: todo el material de Wikipedia debe estar enlazado a una fuente fiable y publicada. Un nuevo análisis de material publicado que avance una posición no claramente probada por las fuentes no es considerado como una fuente válida. En Wikipedia : [https://es.wikipedia.org/wiki/Wikipedia:Wikipedia\\_no\\_es\\_una\\_fuente\\_primaria](https://es.wikipedia.org/wiki/Wikipedia:Wikipedia_no_es_una_fuente_primaria)

# Cómo editar

---

## **Sé ordenada/o/e**

A veces es divertido ser desordenada/o/e, pero no en el mundo de la documentación. Si crees que tienes un Conflicto de Interés (COI), no crees el artículo; notifica que otra persona debería crearlo en una página de discusión relacionada (las páginas de discusión son lugares donde se discute/argumenta sobre el contenido de un artículo). Nunca debes escribir artículos sobre tí misma/o/e o sobre tu lugar de trabajo, por ejemplo. Esto es un conflicto de interés porque si todo el mundo escribiera sobre sí mismo en Wikipedia, todos seríamos Power Rangers ganadores de premios. Los artículos sobre personas notables que son claramente escritos por ellas misma son borrados todo el tiempo.

En Wikipedia: [https://es.wikipedia.org/wiki/Wikipedia:Conflicto\\_de\\_inter%C3%A9s](https://es.wikipedia.org/wiki/Wikipedia:Conflicto_de_inter%C3%A9s)

## **Usa fuentes confiables**

Si están disponibles, las publicaciones académicas y revisadas por pares son generalmente las fuentes que Wikipedia considera más confiables. Otras fuentes *confiables* incluyen libros de texto de nivel universitario, libros publicados por editoriales "respetadas", revistas, periódicos y diarios de corriente principal (hacemos hincapié en las palabras "respetadas" y "confiables" porque gran parte de la historia ha excluido a las mujeres, a las personas negras y morenas, a los homosexuales y transexuales, etc.). Debes hacer uso de fuentes confiables para construir el contenido de un artículo. Por supuesto, tienes que parafrasear o reescribir el material de origen usando tus propias palabras, de tal manera que no estés plagiando!

En Wikipedia: [https://es.wikipedia.org/wiki/Wikipedia:Fuentes\\_fiables](https://es.wikipedia.org/wiki/Wikipedia:Fuentes_fiables)

# Cómo editar

---

## Verifica la notoriedad

El criterio de notabilidad en Wikipedia significa que si el tema de un artículo no ha recibido una cobertura significativa por parte de fuentes confiables independientes de la materia, lo más probable es que no sea considerado lo suficientemente notable como para tener su propia página o aparecer en la plataforma. Existen directrices específicas para biografías, eventos, libros, organizaciones, etc. Queremos dejar claro que el hecho de que las reglas de Wikipedia digan que algo o alguien no es notable, no significa que esto sea así.

En Wikipedia:

[https://es.wikipedia.org/wiki/Wikipedia:Art%C3%ADculos\\_sin\\_relevancia\\_aparente](https://es.wikipedia.org/wiki/Wikipedia:Art%C3%ADculos_sin_relevancia_aparente)

## Domina los esbozos

Un esbozo es un artículo que aunque proporciona alguna información útil es demasiado corto para ofrecer una visión completa de un tema. Si un esbozo tiene muy poca información verificable, o si su tema no tiene notoriedad aparente, puede ser suprimido o fusionado en otro artículo pertinente.

En Wikipedia:

[https://es.wikipedia.org/wiki/Wikipedia:Pol%C3%ADtica\\_de\\_borrado](https://es.wikipedia.org/wiki/Wikipedia:Pol%C3%ADtica_de_borrado)

<https://es.wikipedia.org/wiki/Wikipedia:Fusiones>

<https://es.wikipedia.org/wiki/Wikipedia:Esbozo>

# Cómo editar

---

## Trabaja de buena fé

Wikipedia no es sólo un repositorio de información, sino también una comunidad Wikipedistas, quienes de manera voluntaria construyen, actualizan y organizan el contenido. Esta comunidad ha desarrollado sus propias políticas de etiqueta y civismo que sirven de guía para la conducta de toda la comunidad. Estas políticas establecen explícitamente que las/os/es editoras/es deben tratarse unos a otros con respeto y consideración. Además, te animamos a que aproveches cada oportunidad que tengas para mostrar tu apoyo a otras/os/es editoras/es que estén haciendo un buen trabajo.

En Wikipedia:

<https://es.wikipedia.org/wiki/Wikipedia:Etiqueta>

<https://es.wikipedia.org/wiki/Wikipedia:Civismo>

<https://es.wikipedia.org/wiki/Wikipedia:Wikiaprecio>

# Continúa aprendiendo

---

## **Encuentra más recursos increíbles para editar**

Visita nuestro sitio web, [www.artandfeminism.org](http://www.artandfeminism.org), para acceder a la serie completa de materiales de capacitación en Arte+Feminismo: Guías rápidas, videos instructivos cortos, diapositivas sobre la brecha de género, mejores prácticas para la edición, agregar imágenes a los artículos y más. Algunos de estos materiales están destinados a ser utilizados en sesiones de capacitación de edición de Wikipedia.

¿Tienes lo básico? ¡Ahora es tiempo de editar!

# Únete a la comunidad

---

Cada año, damos la bienvenida a cientos de organizadores, editores y miembros de la comunidad de docenas de países de todo el mundo para que editen con nosotros. Queremos que usted sea el próximo. Comparte tus historias y experiencias con nosotros en línea porque somos una familia (esa es una referencia a [Sister Sledge](#)).

## **LEE NUESTRA POLÍTICA DE ESPACIO SEGURO/VALIENTE**

Lee los valores que definen nuestro trabajo y nuestra Política de Espacio Seguro/Valiente aquí:

<https://en.wikipedia.org/wiki/Wikipedia:Meetup/ArtandFeminism/Safespacepolicy>.

## **ENCUÉTRANOS AQUÍ**

Facebook: <https://www.facebook.com/artandfeminism/>

Twitter: <https://twitter.com/artandfeminism>

Tumblr: <https://artandfeminism.tumblr.com/>

Instagram: <https://www.instagram.com/artandfem/>

Correo: [info@artandfeminism.org](mailto:info@artandfeminism.org)

## **USA LOS HASHTAGS, POR FAVOR**

Cuando usas los hashtags en las fotos de tu evento, nos ayudas a registrar el crecimiento de nuestra campaña: Usa estos hashtags para que podamos encontrarte:

[#artandfeminism](#) [#noweditingaf](#)

# Participa este marzo

---

## ENCUENTRA UN EVENTO

¿Busca una editatón cerca a ti? Visita nuestra página de evento y busca tu ciudad para encontrar futuras editatones cerca a donde vives: <http://bit.ly/AF2020Events>

## ORGANIZA UNA EDITATÓN

¿Quieres ir un paso más allá? ¡Organiza una editatón!

Puedes ofrecerte voluntariamente para organizar un evento gratuito en el que las personas aprendan a editar en Wikipedia y contribuyan a reducir la brecha informativa sobre el feminismo y las artes. Puedes organizarlo en la librería local, museo o lugar de trabajo comunitario. Quienes se unen a la campaña reciben:

- Inclusión en nuestro sitio web como sedes aliadas de la campaña.
- Un completo kit de organización que proporciona un resumen acerca de la planificación de una editatón.
- Acceso a microfondos menores a \$125 USD para cubrir los costos de refrigerios, cuidado de menores y conexión a internet (esto último para regiones donde la conexión a internet es un reto).

¿Te gustaría participar? Puedes descargar nuestra Guía rápida para organizar un evento de Arte+Feminismo [aquí](#).